

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

22 mars 2013

**PROPOSITION DE LOI**

**visant à assurer l'indemnisation  
en équité du trouble grave et anormal  
causé dans le cadre de la responsabilité  
sociétale des entreprises**

(déposée par MM. Joseph George  
et Christian Brotcorne)

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 maart 2013

**WETSVOORSTEL**

**tot instelling, in het kader van  
maatschappelijk verantwoord ondernemen,  
van de vergoeding naar billijkheid voor  
aangerichte ernstige en abnormale verstoring**

(ingediend door de heren Joseph George  
en Christian Brotcorne)

**RÉSUMÉ**

*La présente proposition de loi met en œuvre le principe de la responsabilité sociétale en vertu duquel les entreprises doivent veiller à intégrer à la fois les préoccupations sociales, environnementales et économiques dans leurs activités.*

*Elle institue en particulier une responsabilité de l'entreprise pour trouble anormal et grave portant atteinte aux préoccupations économiques, sociales ou environnementales ainsi qu'une procédure de réparation ex aequo et bono. L'État et les entités fédérées sont seuls compétents pour réclamer à leur profit la réparation dudit trouble aux auteurs de celui-ci.*

*D'autre part, la présente proposition de loi prévoit que l'État peut, dès la survenance du trouble, prendre inscription hypothécaire sur les biens et actifs immobiliers de l'opérateur économique concerné et pratiquer saisie-conservatoire sur les actifs de ladite société ainsi que sur ses participations dans des sociétés filiales ou liées.*

*Enfin, les cours et tribunaux peuvent déclarer inopposables tous actes qui auraient été accomplis dans les six mois avant la survenance dudit trouble.*

**SAMENVATTING**

*Dit wetsvoorstel geeft uitvoering aan het principe van maatschappelijk verantwoord ondernemen, wat inhoudt dat de ondernemingen in hun bedrijfsactiviteiten aandacht moeten besteden aan sociale, economische én milieugerelateerde aspecten.*

*Meer bepaald wordt erin voorzien dat een onderneming verantwoordelijk is voor ernstige en abnormale verstoring die deze economische, sociale en milieugerelateerde aspecten op de helling zet, en wordt een herstelprocedure naar billijkheid ingesteld. Alleen de Staat en de deelgebieden kunnen te hunnen bate het herstel van die verstoring vragen aan wie ze heeft aangericht.*

*Voorts bepaalt dit wetsvoorstel dat de Staat, zodra de verstoring zich voordoet, een hypothecaire inschrijving kan nemen op de onroerende goederen en activa van de betrokken economische operator en bewarend beslag kan leggen op de activa van die onderneming alsook op de participaties ervan in dochter- of verbonden ondernemingen.*

*Tot slot kunnen de hoven en rechtbanken alle handelingen die binnen zes maanden voorafgaand aan de verstoring werden gesteld, niet-tegenwerpbaar verklaren.*

|             |   |                                                                         |  |
|-------------|---|-------------------------------------------------------------------------|--|
| N-VA        | : | Nieuw-Vlaamse Alliantie                                                 |  |
| PS          | : | Parti Socialiste                                                        |  |
| MR          | : | Mouvement Réformateur                                                   |  |
| CD&V        | : | Christen-Democratisch en Vlaams                                         |  |
| sp.a        | : | socialistische partij anders                                            |  |
| Ecolo-Groen | : | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |  |
| Open Vld    | : | Open Vlaamse liberalen en democraten                                    |  |
| VB          | : | Vlaams Belang                                                           |  |
| cdH         | : | centre démocrate Humaniste                                              |  |
| FDF         | : | Fédéralistes Démocrates Francophones                                    |  |
| LDD         | : | Lijst Dedecker                                                          |  |
| MLD         | : | Mouvement pour la Liberté et la Démocratie                              |  |

  

|                                                            |                                                                                                                                                                                                          |                                                         |                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i> |                                                                                                                                                                                                          | <i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i> |                                                                                                                                                                                      |
| DOC 53 0000/000:                                           | Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif                                                                                                        | DOC 53 0000/000:                                        | Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                                                                                             |
| QRVA:                                                      | Questions et Réponses écrites                                                                                                                                                                            | QRVA:                                                   | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                                                                   |
| CRIV:                                                      | Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)                                                                                                                                           | CRIV:                                                   | Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)                                                                                                                            |
| CRABV:                                                     | Compte Rendu Analytique (couverture bleue)                                                                                                                                                               | CRABV:                                                  | Beknopt Verslag (blauwe kaft)                                                                                                                                                        |
| CRIV:                                                      | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) | CRIV:                                                   | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) |
| PLEN:                                                      | Séance plénière                                                                                                                                                                                          | PLEN:                                                   | Plenum                                                                                                                                                                               |
| COM:                                                       | Réunion de commission                                                                                                                                                                                    | COM:                                                    | Commissievergadering                                                                                                                                                                 |
| MOT:                                                       | Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)                                                                                                                                          | MOT:                                                    | Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)                                                                                                                          |

  

|                                                                          |  |                                                                                    |  |
|--------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> |  | <i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> |  |
| <i>Commandes:</i>                                                        |  | <i>Bestellingen:</i>                                                               |  |
| Place de la Nation 2                                                     |  | Natieplein 2                                                                       |  |
| 1008 Bruxelles                                                           |  | 1008 Brussel                                                                       |  |
| Tél. : 02/ 549 81 60                                                     |  | Tel. : 02/ 549 81 60                                                               |  |
| Fax : 02/549 82 74                                                       |  | Fax : 02/549 82 74                                                                 |  |
| www.lachambre.be                                                         |  | www.dekamer.be                                                                     |  |
| e-mail : publications@lachambre.be                                       |  | e-mail : publicaties@dekamer.be                                                    |  |

## DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Selon le concept de la responsabilité sociale ou sociétale des entreprises, les entreprises doivent veiller à intégrer à la fois les préoccupations sociales, environnementales et économiques dans leurs activités.

Ce concept est lié à celui de développement durable et repose sur l'équilibre entre les trois piliers suivants: économique, social et environnemental.

Cette approche doit permettre de mettre en œuvre de nouvelles réglementations et un meilleur gouvernement d'entreprise.

L'entreprise est un acteur du développement de la société et la démarche qui est la sienne doit s'adapter à l'environnement social, culturel...

Ces dernières années, cette notion de responsabilité sociale des entreprises s'est développée à l'initiative d'organisations intergouvernementales ou régionales, dont notamment:

- l'Organisation des Nations Unies, par le biais du programme national pour l'environnement, qui a initié le *global reporting initiative* et le pacte mondial;

- la Banque mondiale, par le biais de la publication de recommandations;

- l'OCDE au travers des principes directeurs et recommandations;

- l'Union européenne, via une politique volontariste défendue par la Direction Générale Entreprises dans les Livres verts de 2001, puis de 2006.

Ainsi, les concepts de commerce équitable et de développement durable sont entrés dans le champ du raisonnement des diverses autorités publiques.

Parallèlement, des universités et des centres de recherche ont développé des outils pour identifier les normes, les problématiques particulières qui en dérivent et le niveau de responsabilité des entreprises.

Ainsi, respecter les droits de l'homme, les intérêts des clients et des consommateurs, promouvoir une

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Maatschappelijk verantwoord ondernemen houdt in dat de ondernemingen ervoor moeten zorgen dat ze bij hun bedrijfsactiviteiten aandacht hebben voor economische, sociale en milieugerelateerde aspecten.

Maatschappelijk verantwoord ondernemen is als concept nauw verbonden met duurzame ontwikkeling en berust op het evenwicht tussen de drie volgende pijlers: economie, sociale kwesties en milieu.

Deze benadering moet tot nieuwe regels leiden en uitmonden in deugdelijker bestuur.

Ondernemingen spelen een actieve rol in de ontwikkeling van de maatschappij en moeten derhalve in hun handelingen rekening houden met onder andere de sociale en culturele context.

De jongste jaren werd dat "maatschappelijk verantwoord ondernemen" uitgewerkt op initiatief van intergouvernementele organisaties en regionale organisaties, onder meer:

- de Verenigde Naties, via het nationaal milieuprogramma, dat de aanzet gaf tot het *Global Reporting Initiative* en het Wereldpact;

- de Wereldbank, via de publicatie van aanbevelingen;

- de OESO, via richtsnoeren en aanbevelingen;

- de Europese Unie, via een voluntaristisch beleid, dat het Directoraat-generaal Ondernemingen heeft bepleit in de Groenboeken van 2001 en vervolgens van 2006.

Als gevolg daarvan gingen de diverse overheden de begrippen "eerlijke handel" en "duurzame ontwikkeling" meenemen in hun beleid.

Tegelijkertijd hebben universiteiten en onderzoekscentra instrumenten uitgebouwd om te bepalen welke normen, welke daaruit voortvloeiende specifieke vraagstukken en welke mate van verantwoordelijkheid in het geding zijn bij de ondernemingen.

Zo zijn de jongste jaren een reeks uitgangspunten uitgewerkt die de marktdeelnemers in aanmerking

responsabilité sociale des fournisseurs et des sous-traitants, lutter contre la corruption, protéger l'environnement, respecter des règles saines de concurrence constituent une série de notions qui se sont développées ces dernières années et devraient être intégrées par les opérateurs économiques.

Cette responsabilité sociétale est souvent limitée au concept de *soft law*, qui ne peut, *a priori*, engager directement la responsabilité juridique, parce qu'elle reposerait sur une approche volontaire.

L'évolution a toutefois abouti à ce que ce concept puisse apparaître en termes de *hard law*, dès lors qu'il est fait référence à une obligation résultant d'un traité, d'une loi... qui pourrait être sanctionnée par les juridictions de l'ordre judiciaire.

Pourtant, alors que ce concept se développait, les dérapages se sont répétés, notamment de la part des acteurs financiers et économiques. On peut citer, à titre d'exemple, la crise financière de 2008 où la cupidité de quelques-uns a failli précipiter non seulement le secteur bancaire mais également l'économie dans le gouffre.

Pour rappel, pour répondre à cette crise, ce furent les États qui ont dû lever des moyens financiers particulièrement importants pour stabiliser le secteur bancaire, rendre confiance aux acteurs économiques et tenter de pallier les conséquences sociales pour l'économie réelle.

À cette époque, beaucoup ont découvert le "caractère systémique" de certaines institutions bancaires, l'existence du *shadow banking*, du *trading* à haute fréquence, des effets de levier développés au départ de paradis fiscaux, le recyclage d'un argent "noir" ou "gris".

Il en est ainsi aussi des conséquences de vastes opérations de délocalisation menées uniquement pour des intérêts purement économiques, sans se soucier des conséquences sociales pour les travailleurs, les régions et parfois des pays entiers. Ces délocalisations ont souvent été menées au nom d'une "pseudo-rationalité" économique, du bénéfice à court terme et au mépris de promesses formulées à plusieurs reprises.

En matière d'environnement, l'exploitation parfois menée sans précaution de certaines richesses naturelles et le développement anarchique de certains opérateurs économiques ont laissé des traces indélébiles de pollution et de désordre dans certaines régions...

zouden moeten nemen, met name de eerbiediging van de mensenrechten, de inachtneming van de belangen van klanten en consumenten, de bevordering van maatschappelijk verantwoord ondernemerschap door leveranciers en onderaannemers, corruptiebestrijding, milieubescherming en de naleving van gezonde mededingingsregels.

Dat maatschappelijk verantwoord ondernemerschap blijft vaak beperkt tot *soft law*, waarop niet *a priori* rechtstreeks de juridische aansprakelijkheid toepasselijk kan zijn, daar zulks op een vrijwillige aanpak zou berusten.

De evolutie heeft er echter toe geleid dat dit concept in de vorm van *hard law* kan opduiken wanneer wordt verwezen naar een verplichting ingevolge een verdrag, een wet enzovoort, waarvan de niet-naleving door de tot de rechterlijke orde behorende rechtscolleges zou kunnen worden bestraft.

Tijdens de uitwerking van dat concept hebben zich echter herhaaldelijk ontsporingen voorgedaan, met name bij de financiële en economische operatoren, zoals met de financiële crisis van 2008, toen de hebzucht van sommigen niet alleen de banksector maar ook de hele economie bijna ten gronde heeft gericht.

Er kan aan worden herinnerd dat de Staten, om die crisis te bezweren, massaal veel geld hebben moeten uittrekken om de banksector te stabiliseren, het vertrouwen van de economische operatoren te herstellen en te proberen de sociale gevolgen voor de reële economie te milderen.

Velen hebben na 2008 kunnen kennismaken met het feit dat bepaalde bankinstellingen een "systemische" impact hebben en dat voorts *shadow banking*, *high frequency trading* en in belastingparadijzen opgezette hefboomeffecten bestaan of nog, dat "zwart" of "grijs" geld wordt witgewassen.

Een en ander geldt ook voor de gevolgen van omvangrijke delocalisaties die om louter economische belangen plaatsvinden, ongeacht de sociale gevolgen voor de werknemers, de regio's en soms ook hele landen. Vaak werd gedelocaliseerd onder het voorwendsel van een economische "pseudo-rationaliteit", om op korte termijn winst te maken en in weerwil van herhaaldelijk gedane beloften.

Op milieugebied heeft de soms tomeloze exploitatie van bepaalde natuurlijke hulpbronnen en de ongecontroleerde ontwikkeling van sommige marktdeelnemers onuitwisbare sporen van vervuiling en wanorde in bepaalde gebieden nagelaten.

À cet égard, cette proposition de loi vise à permettre l'indemnisation en équité des manquements et troubles graves et anormaux soit à l'éthique dans l'économie, soit au développement durable dans l'une de ses trois composantes.

L'idée est que si un trouble est avéré à l'un des trois pôles du développement durable ou qu'il porte gravement atteinte à l'équilibre entre les opérateurs économiques, ou encore lorsqu'il fait peser sur les pouvoirs publics, par répercussion, une charge anormale, ou encore lorsqu'il provoque un trouble social grave, il est normal qu'un droit à l'indemnisation voie le jour.

Il revient, en effet, toujours finalement aux citoyens ou aux pouvoirs publics d'assumer la contrepartie de ces graves déséquilibres, que ceux-ci apparaissent sur le plan économique, social ou environnemental.

À titre d'exemple, il convient de citer la fermeture de l'activité sidérurgique dans notre pays. Après de nombreuses promesses de sauvegarde, voire de développement de l'outil, de la relance de la phase à chaud, un opérateur économique, dont le caractère systémique est manifeste, va causer un trouble par un choix qui lui est propre, dont les conséquences sont particulièrement importantes socialement, économiquement, environnementalement...

*In fine*, ce sont les pouvoirs publics qui, en cas de licenciement, devront prendre en charge l'indemnisation des travailleurs qui se trouvent au chômage, voire leur indemnisation par le biais du Fonds des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises.

Ce sont également les pouvoirs publics qui risquent de prendre, à terme, en charge la dépollution des sites pollués et qui devront adopter un plan de relance par le biais de divers leviers, pour donner un avenir à ce qui est vécu comme un drame collectif humain.

Or, ce trouble anormal est bien souvent créé par des opérateurs qui ont la capacité, par ingénierie fiscale, sociale ou juridique, de réaliser ce que l'opérateur local ou de petite dimension ne pourrait concrétiser.

La rupture d'échelle est telle et le trouble présente à ce point une caractéristique anormale que son indemnisation doit être envisagée.

C'est d'ailleurs souvent au même moment que les citoyens et les pouvoirs publics découvrent notamment l'absence de paiement d'impôts par recours à des mécanismes d'ingénierie fiscale, voire l'existence de

In dat opzicht strekt dit wetsvoorstel ertoe billijke vergoeding mogelijk te maken voor ernstige en abnormale tekortkomingen en verstoringen in verband met ofwel de ethiek van de economie, ofwel de duurzame ontwikkeling van een van de drie componenten ervan.

De idee is dat als zich in verband met een van de drie polen van duurzame ontwikkeling een verstoring voordoet of als die de balans tussen de marktdeelnemers ernstig ondermijnt, of nog, wanneer die van de weeromstuit de overheid abnormaal belast of de maatschappij ernstig verstoort, het dan normaal is dat een recht op schadeloosstelling wordt ingesteld.

Uiteindelijk moeten de burgers of de overheid immers altijd de weerslag van die ernstige evenwichtsverstoring opvangen, zowel economisch, sociaal als op milieuvlak.

De ontmanteling van de staalnijverheid in ons land is daarvan ongetwijfeld een voorbeeld. Na tal van beloften dat die industrie zou worden gevrijwaard of zelfs verder ontwikkeld, dat de warme lijn weer zou worden opgestart, veroorzaakt een marktdeelnemer met een duidelijke "systemische impact" een verstoring door een eigengereide keuze, waarvan de gevolgen sociaal, economisch en op milieuvlak bijzonder groot zijn.

Uiteindelijk is het de overheid die bij een ontslag de werkloos geworden werknemers een uitkering moet uitbetalen, of moet vergoeden via het "Fonds sluiting ondernemingen".

De overheid dreigt op termijn ook op te draaien voor de sanering van de vervuilde terreinen. Bovendien zal ze via diverse hefboomen een relanceplan moeten goedkeuren om opnieuw toekomstperspectieven te bieden in de nasleep van een situatie die als een gemeenschappelijk menselijk drama wordt ervaren.

Die abnormale verstoring is echter al te vaak te wijten aan operatoren die fiscale, sociale of juridische constructies bedenken en aan de hand daarvan kunnen verwezenlijken wat de lokale of kleine operator niet tot stand zou kunnen brengen.

Het schaalverschil is zo groot en de verstoring is dermate abnormaal dat daarvoor een schadevergoeding moet worden overwogen.

Het is trouwens vaak op het ogenblik van de verstoring dat de burgers en de overheid er met name achter komen dat de betrokken ondernemingen geen belastingen hebben betaald door gebruik te maken van

flux financiers, rapatriant à l'étranger des bénéfices, plus-values ou encore le *know low* des entreprises.

Cette indemnisation en équité se fonderait, à une autre échelle, sur celle qui était mise en place par deux arrêts de principe, qualifiés souvent de "révolutionnaires", du 6 avril 1960 de notre Cour de cassation.

À ce moment, notre Cour de cassation a édicté un nouveau fondement à l'obligation de réparer les dommages causés entre voisins pour les troubles excédant les inconvénients normaux de voisinage, fondement distinct de la faute prouvée ou présumée des articles 1382 et suivants du Code civil.

Le fondement de ces arrêts est que quiconque se livre à une activité de nature à causer un dommage à autrui n'est point, par le fait même qu'il cause ce dommage, nécessairement en faute et tenu de le réparer. Un propriétaire a donc le droit d'user de son bien et d'exercer des activités, fussent-elles dommageables pour ses voisins, si elles répondent à une utilité ou à une nécessité, sans pour autant commettre une faute. Toutefois, il leur doit indemnité si ces activités sont excessives et leur sont préjudiciables.

Il en serait en quelque sorte de même en ce qui concerne la responsabilité sociétale de tout opérateur économique qui — bien qu'il ait effectivement le droit d'agir selon sa propre rationalité d'entreprise, d'exercer des activités dans le cadre de celle-ci, en répondant à une utilité ou à une nécessité — devrait indemnisation lorsque le trouble causé par ses activités est excessif et anormal.

Le trouble anormal pourrait être ainsi une activité débridée, mal organisée, en méconnaissance de la responsabilité sociétale de l'opérateur économique ou la cessation brutale de la même activité, avec des conséquences sociales, environnementales, économiques importantes.

Le droit d'agir serait réservé à la puissance publique, détentrice de l'intérêt général.

Les juges de l'ordre judiciaire seraient compétents pour apprécier la responsabilité sociétale et son

slimme fiscale constructies of zelfs door het bestaan van geldstromen waarbij de winst, de meerwaarden of de *knowhow* van de ondernemingen naar het buitenland worden doorgesluisd.

Die schadevergoeding naar billijkheid zou, op een andere schaal, berusten op die welke tot stand is gekomen op grond van twee, vaak als "revolutionair" bestempelde principesarresten van 6 april 1960 van het Belgische Hof van Cassatie.

Dat Hof heeft toen een nieuwe grondslag geformuleerd voor de verplichting schade tussen burens te herstellen voor verstoringen die groter zijn dan de normale nadelen van het nabuurschap. Die grondslag is verschillend van de bewezen of vermoede schuld, als bedoeld in de artikelen 1382 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.

De grondslag van die arresten is dat wie een activiteit uitoefent die schade kan berokkenen aan een derde, niet noodzakelijk, door het feit zelf dat hij die schade veroorzaakt, schuld heeft en de schade moet herstellen. Een eigenaar heeft dus het recht zijn goed te gebruiken en activiteiten uit te oefenen — ook als die schadelijk zouden zijn voor zijn burens — als ze beantwoorden aan een nut of aan een noodzaak, zonder dat hij daarom een tekortkoming begaat. Hij moet zijn burens echter schadeloos stellen als die activiteiten buitensporig zijn en hun nadeel berokkenen.

Hetzelfde zou in zekere zin gelden in verband met de maatschappelijke verantwoordelijkheid van iedere marktdeelnemer. Hoewel hij het recht heeft te handelen volgens zijn eigen bedrijfslogica, in het kader daarvan activiteiten uit te oefenen en daarbij te beantwoorden aan een doelmatigheid of aan een noodzaak, toch zou hij een schadevergoeding verschuldigd zijn als de door zijn activiteiten veroorzaakte verstoring buitensporig en abnormaal is.

De abnormale verstoring zou een ongebreidelde, slecht georganiseerde activiteit kunnen zijn waarbij de maatschappelijke verantwoordelijkheid van de marktdeelnemer over het hoofd wordt gezien, of nog de brutale stopzetting van die activiteit, met aanzienlijke sociale, economische en milieugevolgen.

Alleen de overheid, die het algemeen belang verdedigt, zou in rechte mogen optreden.

De rechters van de rechterlijke macht zouden bevoegd zijn om te beoordelen of een onderneming al

indemnisation se ferait “en équité”, en considérant les intérêts en jeu de part et d’autre.

L’environnement, l’économie ou la réalité sociale devraient avoir connu un trouble anormal, excessif pour entraîner le droit à indemnisation.

C’est au regard aussi des promesses non tenues, d’un manque de précaution dans l’exercice de l’activité entreprise, de la contribution apportée par des autorités publiques, tant fédérales que fédérées, pour soutenir et aider l’opérateur économique concerné, des déséquilibres causés, etc. que le trouble pourrait être qualifié d’excessif et de grave et ouvrir droit à indemnisation.

Ce trouble serait attribué à l’opérateur au travers de sa structure juridique (siège social, filiales, sociétés sœurs, holding, succursales, siège d’exploitation, administrateurs...).

Parallèlement, cette proposition de loi vise à donner aux pouvoirs publics les moyens de s’assurer la sauvegarde des intérêts tant de l’État fédéral que des entités fédérées.

Il est ainsi conféré à l’État le droit de prendre inscription hypothécaire sur les biens actifs immobiliers de l’opérateur économique concerné, sur ses participations dans des sociétés filiales ou liées, tandis qu’une période suspecte de six mois avant la survenance du trouble peut être mise en œuvre pendant laquelle — à l’instar de ce qui est prévu dans la loi sur les faillites — tous les actes accomplis durant ladite période pourraient être déclarés inopposables; ladite période pouvant être prolongée par décision judiciaire au terme d’un débat contradictoire s’il apparaît que les troubles en question trouvent leur origine dans des décisions pertinentes prises en dehors de ladite période.

Joseph GEORGE (cdH)  
Christian BROTCORNE (cdH)

dan niet maatschappelijk verantwoordelijk bezig is en zo niet, zou de schade aan de maatschappij “billijk” worden vergoed, rekening houdend met de belangen van alle betrokkenen.

Het milieu, de economie of het maatschappelijk weefsel moet op abnormale en buitensporige wijze zijn verstoord om het recht op schadeloosstelling te doen ontstaan.

In het licht van de niet-nagekomen beloftes, van het onvoldoende in acht nemen van het voorzorgsbeginsel bij de uitvoering van de bedrijfsactiviteit, van de door de zowel de Federale Staat als de deelgebieden genomen steunmaatregelen ten gunste van de betrokken economische operator, van de veroorzaakte onbalansen enzovoort, zal worden beoordeeld of een verstoring kan worden aangemerkt als ernstig en buitensporig en aldus het recht op schadeloosstelling kan doen ontstaan.

De marktdeelnemer kan die verstoring teweegbrengen in eender welke juridische hoedanigheid (hoofdzetel, dochterondernemingen, zustervennootschappen, holding, bijkantoren, exploitatiezetel, bestuurders enzovoort).

Tegelijkertijd strekt dit wetsvoorstel ertoe de overheid, zowel de Federale Staat als de deelgebieden, de middelen te geven om hun respectieve belangen te vrijwaren.

Zo wordt de Staat het recht verleend een hypothecaire inschrijving te nemen op de onroerende vaste activa van de betrokken economische operator en op diens participaties in dochterondernemingen of verbonden ondernemingen, terwijl tegelijkertijd kan worden voorzien in een verdachte periode van zes maanden voorafgaand aan het ontstaan van de verstoring, waarin — naar het voorbeeld van de faillissementswet — alle tijdens die periode gestelde handelingen niet-tegenwerpbaar kunnen worden verklaard; die periode kan bovendien bij een vonnis op tegenspraak worden vervroegd als blijkt dat de verstoringen hun oorsprong hebben in relevante beslissingen die vóór die periode werden genomen.

**PROPOSITION DE LOI****Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2**

Tout fait de l'entreprise, quelle que soit sa forme sociale ou exercée en personne physique, qui cause un trouble anormal et grave portant atteinte aux préoccupations économiques, sociales ou environnementales, oblige celui qui l'a causé, indépendamment de toute faute, à le réparer en équité.

**Art. 3**

Cette responsabilité est sans préjudice de celle qui pourrait être engagée et justifier une plus ample indemnisation sur la base des articles 1382 et suivants du Code civil ou sur la base d'autres responsabilités particulières ou contractuelles.

**Art. 4**

L'État et les entités fédérées sont seuls compétents pour réclamer à leur profit la réparation du trouble aux auteurs de celui-ci, dans les dix ans de la survenance de celui-ci.

**Art. 5**

Les cours et tribunaux de l'ordre judiciaire sont compétents pour fixer ledit trouble en équité.

**Art. 6**

L'État dispose, dès la survenance de trouble visé à l'article 2, de la possibilité de prendre inscription hypothécaire sur les biens et actifs immobiliers de l'opérateur économique concerné et de pratiquer saisie-conservatoire sur les actifs de ladite société ainsi que sur ses participations dans des sociétés filiales ou liées.

**WETSVOORSTEL****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2**

Elke handeling van een onderneming, ongeacht of zij onder een bepaalde vennootschapsvorm dan wel als een natuurlijke persoon optreedt, die een ernstige en abnormale verstoring van de economie, de maatschappij of het milieu meebrengt, verplicht degene die deze verstoring heeft veroorzaakt, los van de schuldvraag, ertoe de veroorzaakte schade billijk te herstellen.

**Art. 3**

Die aansprakelijkheid doet geen afbreuk aan eender welke aansprakelijkheid waarop de betrokken economische operator kan worden aangesproken en waarvoor een ruimere schadeloosstelling kan worden gevorderd op grond van de artikelen 1382 en volgende van het Burgerlijk Wetboek of op grond van andere bijzondere of bij overeenkomst vastgelegde verplichtingen.

**Art. 4**

Alleen de Federale Staat en de deelgebieden zijn bevoegd om, elk voor hun deel en binnen een termijn van tien jaar na het ontstaan van de verstoring, van de verantwoordelijke economische operator schadeloosstelling te eisen.

**Art. 5**

De hoven en rechtbanken van de rechterlijke orde zijn bevoegd om de betrokken verstoring naar billijkheid vast te stellen.

**Art. 6**

Vanaf het ontstaan van de verstoring als bedoeld in artikel 2 kan de Staat een hypothecaire inschrijving nemen op de onroerende vaste activa van de betrokken economische operator en bewarend beslag laten leggen op de activa van die vennootschap, alsook op de participaties in dochterondernemingen of verbonden ondernemingen.

## Art. 7

Peuvent être déclarés inopposables par les cours et tribunaux tous actes qui auraient été accomplis dans les six mois avant la survenance dudit trouble, tels:

- les actes de disposition à titre gratuit;
- les actes et opérations à titre onéreux si la valeur de ce qui a été donné dépasse notablement ce que l'entreprise a reçu en retour;
- les paiements, soit en espèces, soit par transport, vente, compensation ou autrement, pour dettes non échues;
- les hypothèques et gages constitués sur les biens de l'entreprise;
- les transferts financiers vers des sociétés du même groupe, réalisés sans juste contrepartie ou encore dans le but d'éluder l'impôt.

Cette période de six mois peut être reportée antérieurement par les cours et tribunaux lorsque le trouble anormal et grave trouve son origine dans des décisions prises antérieurement à ce délai.

## Art. 8

Le Roi est chargé de l'exécution de la présente loi par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

26 février 2013

Joseph GEORGE (cdH)  
Christian BROTCORNE (cdH)

## Art. 7

Niet-tegenwerpbaar kunnen door de hoven en rechtbanken worden verklaard, alle handelingen die zes maanden vóór het ontstaan van de verstoring zouden zijn gesteld, zoals:

- de handelingen waarbij om niet wordt beschikt;
- de vergeldende handelingen en verrichtingen, indien de waarde van hetgeen werd gegeven, de waarde van hetgeen de onderneming daarvoor heeft ontvangen, aanmerkelijk overtreft;
- de betalingen, hetzij in geld, hetzij bij overdracht, verkoop, schuldvergelijking of anderszins, wegens niet-ervallen schulden;
- de bedongen hypotheeken en pandrechten op de goederen van de onderneming;
- de financiële overdrachten naar vennootschappen van dezelfde groep, zonder billijke tegenprestatie of met het oog op belastingontwijking.

Die periode van zes maanden kan door de hoven en rechtbanken worden vervroegd als de abnormale en ernstige verstoring haar oorsprong heeft in beslissingen die vóór die periode zijn genomen.

## Art. 8

De Koning wordt gemachtigd deze wet uit te voeren bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

26 februari 2013